

Śrīla Viśvanātha Cakravartī hākura

kā a-prasādena samasta-śaila-
sāmrājyam āpnoti ca vairī o 'pi
śakrasya ya prāpa balī sa sāk ād
govardhano me dī atām abhī am (1)

sva-pre ha-hastāmbuja-saukumārya-
sukhānubhūter ati-bhūmi v tte
mahendra-vajrāhatim apy ajānan
govardhano me dī atām abhī am (2)

yatraiva k o v abhānu-putryā
dāna g hītu kalaha vitene
śrute sp hā yatra mahaty ata śrī-
govardhano me dī atām abhī am (3)

snātvā sara svaśu samīra hastī
yatraiva nīpādi-parāga dhūlī
ālodayan khelati cāru sa śrī-
govardhano me dī atām abhī am (4)

kastūrikābhī śayita kim atrety
ūha prabho svasya muhur vitanvan
naisargika-svīya-śilā-sugandhair
govardhano me dī atām abhī am (5)

va śa-pratidhvany-anusāra-vartma
did k avo yatra harī harī yā
yāntyo labhante na hi vismitā sa
govardhano me dī atām abhī am (6)

*yatraiva gaṅgāṁ anu nāvi rādhām
ārohya madhye tu nimagna-naukaṁ
kṛṇvān o hi rādhānugalo babhau sa
govardhano me dīṅ atām abhīṅ am (7)*

*vinā bhavet kṛṇvān hari-dāsa-varya-
padāśrayaṁ bhaktir ataṁ śrayāmi
yam eva saprema nijeśayoṁ śrī-
govardhano me dīṅ atām abhīṅ am (8)*

*etat paṇḍitah hari-dāsa-varya-
mahānubhāvāṅ akam ārdra-cetāṁ
śrī-rādhikā-mādhavayoṁ padābja-
dāsyāṁ sa vinded acireṁ a sākṁ āt (9)*

1) Govardhano kalnas išpildys mano patį giliausią troškimą – tiesiogiai pamatyti Śrī Śrī Rādhos ir Kṛṇvānos žaidimus. Kṛṇvānos malone Govardhanas tapo visų kalnų imperatoriumi, visų akivaizdoje jį garbino užkietėjęs jo priešas, dangaus valdovas Indra.

2) Kai Kṛṇvāna, pakėlęs nuo žemės, laikė Govardhaną, šis, pajutęs minkštos, lotosinės Kṛṇvānos rankos švelnumą, patyrė tokią palaimą, kad net nejuto Indros žaibų, kapojančių jo kūną. Govardhanas išpildys mano patį giliausią troškimą.

3) Prie Dān Ghāṅi Kṛṇvāna kelias valandas ginčijosi su Vṛṇvā abhānu Mahārajo dukra, reikalaujamas muito mokesčio. Personifikuotos Vedos trokšta išgirsti šį saldų ginčą. Govardhanas išpildys mano patį giliausią troškimą.

4) Gaivus, saldus ir stiprus vėjas prie Govardhano panašus į dramblių. Išsimaudęs ežeruose, pilnuose lotosų ir apsuptuose *kadamba* bei kitų gėlių, jis išdykaudamas voliojasi žiedadulkėse ir gėlių kvapuose. Govardhanas išpildys mano patį giliausią troškimą.

5) Ar saldus Govardhano kvapas sklinda nuo ten besiilsinčių muskusinių elnių? o gal šis kvapas

sklinda nuo Kṛṣṇos, kuris ten pramogauja? O gal Govardhano akmenys savaime skleidžia šį kvapą. Govardhanas išpildys mano patį giliausią troškimą.

6) Išgirdę aidą bambukų giraitėje elniai ant Govardhano bėga į tą pusę, galvodami, kad ten Kṛṣṇa groja savo fleita. Neradę Jo, jie nustemba ir ieškodami klaidžioja aplink. Govardhanas išpildys mano patį giliausią troškimą.

7) Vidury Mānasī Gaṅgos, atsiradusios iš Govardhano širdies, Rādhā sėdi Kṛṣṇos valtyje. Kai valtis pradėjo skęsti, Ji tvirtai apsikabino Jo kaklą. Taip Jie atrodė labai gražūs. Govardhanas išpildys mano patį giliausią troškimą.

8) Kaip galima gauti tyrą pasiaukojimo tarnystę, negavus prieglobsčio prie Govardhano lotosinių pėdų? Jis – pats geriausias Śrī Hari tarnas, kupinas meilės savo Viešpačiams, Rādhai ir Kṛṣṇai. Govardhanas išpildys mano patį giliausią troškimą.

9) Lai ta asmenybė, kuri tirpstančia širdimi ir besiliejančiomis ašaromis skaito šiuos aštuonis posmus apie Śrī Hari didžiausią tarną, greitai įgis tiesioginę tarnystę Śrī Rādhikā-Mādhavos lotosinėms pėdoms.